

WERT-ANLAGE

Das Angebot beweist es: Plattenspieler sind nach wie vor gefragt, auch dann, wenn sie sich in die Preisregionen der CD-Player vorwagen. Das ist letzten Endes auch kaum verwunderlich, wenn man sich die Plattenkataloge und vor allen Dingen die bestehenden Sammlungen ansieht. Erstaunlich ist nur, was man heute für einen Betrag um die tausend Mark an analoger Abtasttechnik kaufen kann. Mit den hier vorgestellten Geräten präsentieren wir Ihnen nun drei von der Gestaltung her völlig unterschiedliche Alternativen. Aber darf man bei der Auswahl etwa allein den Geschmack walten lassen?

**Plattenspieler
Braun P4, Denon DP-37F,
Sony PS-X555ES**



TESTBERICHT

PLATTENSPIELER BRAUN P4

Langjährige, eingefleischte Braun-Anhänger schätzen sein sachbezogenes schnörkelloses Design. Man darf allerdings auch unter nüchtern-technischen Gesichtspunkten gespannt sein, welchen Rang sich der P4 unter den Playern der gehobenen Preisklasse erobern kann.



es auch, daß die Schutzhaube bereits bei kleinsten Öffnungswinkeln zuverlässig stehenbleibt. Tonarm und Plattenteller sind hier in bewährter Manier auf einem Subchassis angeordnet, dessen Fe-

Gelungene Kombination

deraufhängung am Gehäuse jedoch etwas hart ausgefallen ist. Immerhin so hart, daß eine wenn auch geringe Trittschall- und Stoßempfindlichkeit die Folge sind. Für den P4 empfiehlt sich also eine

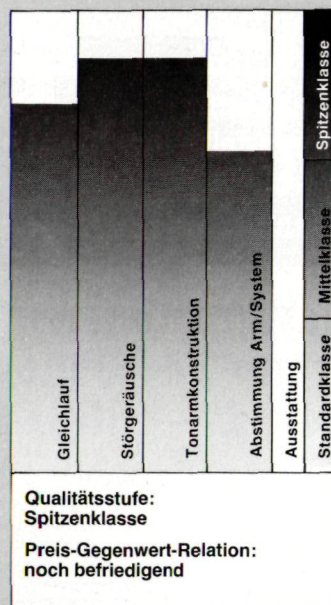
stabile Unterlage. Das ist aber auch schon alles, was an diesem schwarzgewandeten Player mit der nüchternen Bezeichnung P4 auszusetzen ist. Der Rest ist eitel Freude: So gab es auf dem Meßtisch nur Spitzenbewertungen für Laufwerk, Tonarm und serienmäßig eingebaute Tondose, der 2-E. Diese geht mit einer Tendenz zu schlanken Bässen äußerst präzise zu Werke. Rundherum also eine gelungene Kombination und deshalb trotz des relativ hohen Preises ein echter „best-buy“.

Technische Daten: Plattenspieler Braun P 4

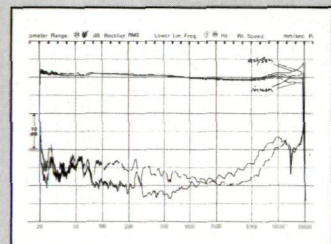
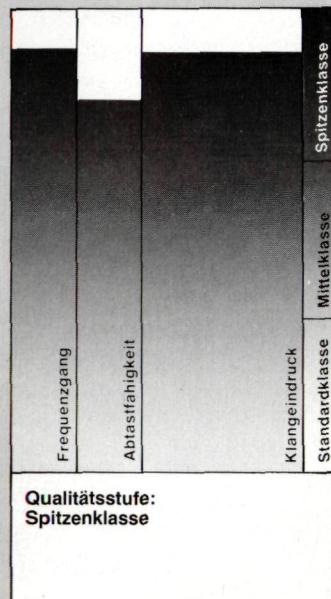
Laufwerk	
Drehzahlfeinregulierung	+4/-4,5%
Drehzahlabweichung zwischen 1 und 25 Min. nach dem Start	+0,1%
Gleichlaufschwankungen (bewertet)	+0,05%
Rumpelfremdspannungsabstand	70 dB
Tonarm	
Auflagekraft, max. Abweichung	10%
Skatingkompensation, Abweichung	0%
Effektive Tonarmmasse: (ohne System)	10,5 g
Tonabnehmer Braun MC-2 E	
Verwendete Auflagekraft	15 mN
Max. Abtastfähigkeit (Tiefen)	80 µm
Tiefenresonanzgüte Q	3,8
Ausgangsspannung für 5 cm/sec links/rechts	0,41/0,40 mV
Frequenzgang und Übersprechdämpfung	siehe Diagramm
Vertikaler Spurwinkel	≥ 30 Grad
Quellimpedanz des Systems	12 Ohm
Nadelnachgiebigkeit	19,5 mm/N
Systemgewicht (inkl. Schrauben, falls nötig)	5,5 g
Abmessungen (B×H×T)	44,5×11,5×36 cm
Ungefährer Handelspreis	1400,- DM

Vertrieb: Braun Electronic GmbH,
Am Auernberg 12, 6242 Kronberg/Ts., Tel. 061 73/7000

Qualitätsprofil
Plattenspieler Braun P4



Qualitätsprofil
Tonabnehmer Braun MC-2 E



Braun MC-2 E:
Frequenzgang und Übersprechen

Das zeichnet die Maxell aus! maxell

Epitaxial ist eben mehr als einfach nur Chrom.

Das Maxell Trio in der Chromposition gehört dank der superfeinen Epitaxial-Band-Beschichtung zur Audio-Spitzenklasse. Die überragende Bandherstellungstechnologie von Maxell setzt völlig neue Maßstäbe. Deutlich gesenkt wurde das Bandrauschen. Besonders im Hochtonbereich gibt es keine störenden Verzerrungen. Die Wiedergabe der leisesten Passagen ist bestechend. Maxell UD II — der attraktive Einstieg in die Chromklasse. 100%ige Kompatibilität mit dem IEC-Standard. Maxell XL II — ideal für Hochtonwiedergabe. Auch leiseste Musikpassagen und Aufnahmen von Soloinstrumenten werden optimal wiedergegeben. Maxell XL II-S — originalgetreue Wiedergabe selbst hoher Frequenzen von Blasinstrumenten oder elektronischer Musik.

Vergleichstest Stereoplay 3/4-85.

Mit 27 Nennungen wurden Maxell Audio-Cassetten im Test-Fazit dieses ausgeklügelten Tests am häufigsten positiv bewertet.



Maxell bringt den echten Klang!

harman deutschland GmbH,
Hünderstr. 1, 7100 Heilbronn, Tel. 071 31 / 480-0
Hantor, Scheringgasse 3, A-1147 Wien, Tel. 0222 / 972628
Musica AG, Rämistr. 42, CH-8024 Zürich 1, Tel. 01 / 2524952

Maxell Europe GmbH

Halle 23, Stand 23.12.



PLATTENSPIELER DENON DP-37 F

Alle mal herhören, die für einen kompletten Plattenspieler auf keinen Fall mehr als einen braunen Riesen opfern können oder wollen: Da gibt es für deutlich weniger als tausend Mark den DP-37 F mitsamt MC-Tondose! Kann das eine echte Alternative in der gehobenen Preisklasse sein?



Im Vergleich zu den heute weit verbreiteten Kunststoffflachmännern nimmt sich der DP-37 F mit seiner stabilen, weit hochgezogenen Massivholzzarge ausgesprochen wuchtig, ja geradezu behäbig aus. Das hochglanzpolierte Echtholzfurnier der Zarge erinnert frappant an den Schick längst vergangener Tage. Wie immer man geschmacklich dazu stehen mag, stabil ist das Gehäuse dieses Players in jedem Fall.

Elektronisch gedämpfter Tonarm

Nostalgielook hin oder her, ein überholtes technisches Konzept liegt dem DP-37 F auf keinen Fall zugrunde. Im Gegenteil. Die Auflagekraft des geraden Schwenktonarms wird elektronisch eingestellt, und zwar per Drehsteller, den Sie unter der Schutzhaube finden. Daneben angeordnet ist ein weiterer Drehsteller, mit dem sich die Tonarm-Abtaster-Resonanzen gezielt und äußerst wirkungsvoll bedämpfen lassen. Wie wir feststellen konnten, empfiehlt es sich in der Praxis, die Resonanzdämpfung auf ihren maximalen Wert einzustellen. Alle weiteren Bedienelemente einschließlich der automatischen Start- und Stopp-Funktion befinden sich in Form großflächiger und ein wenig schwergängiger Tasten auf der Gerätefront außerhalb der Schutzhaube. Selbstverständlich kann der Tonarm auch manuell über die Platte geschwenkt und abgesetzt werden. Der recht leichtgewichtige Plattenteller wird vom Motor quarzverriegelt direkt angetrieben. Er dreht sich innerhalb eines konisch abgeschragten Rahmens. Dadurch läßt sich eine aufgelegte LP mühelos randseitig ergreifen und sicher vom Teller abheben. Da keine Maßnahmen gegen ein

unbeabsichtigtes Absinken der Abtastnadel auf die Gummiauflage des Plattentellers getroffen sind, ist vor allem beim automatischen Starten des Players Vorsicht geboten.

Gleichlauf nicht standesgemäß

Gäbe es da nicht, die doch etwas unzeitgemäß starken, wenn auch gehörmäßig kaum wahrnehmbaren Schwankungen des Gleichlaufs, der DP-37 F würde sich mühelos zur Spitzenklasse gesellen.

Um akustische Rückkoppelungen zu vermeiden, sollte die Schutzhaube auch im Spielbetrieb unbedingt geschlossen bleiben! Zu dem ansonsten erfreulichen Eindruck dieses Players trägt auch der serienmäßig mitgelieferte Abtaster DL-110 bei, der zu jenen MC-Systemen mit vornehmlich schlankem Klangbild zählt. Das musikalische Geschehen wird räumlich gut aufgefächert. Solisten werden ortungsscharf abgebildet. Alles in allem und insbesondere mit Hinblick auf den günstigen Komplettpreis: eine Empfehlung.

Technische Daten: Plattenspieler Denon DP-37 F

Laufwerk

Drehzahlfeinregulierung	
Drehzahlabweichung zwischen 1 und 25 Min. nach dem Start	+0,25%
Gleichlaufschwankungen (bewertet)	+0,09%
Rumpelfremdspannungsabstand	66,5 dB

Tonarm

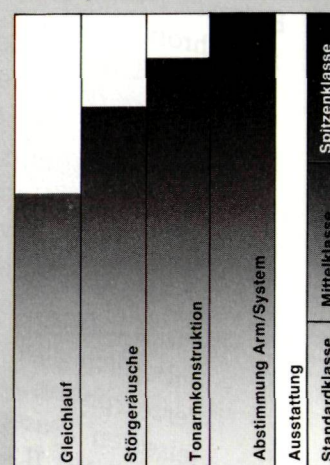
Auflagekraft, max. Abweichung	0%
Skatingkompensation, Abweichung	0%
Effektive Tonarmmasse: (ohne System)	9g

Tonabnehmer Denon DL-110 M

Verwendete Auflagekraft	18 mN
Max. Abtastfähigkeit (Tiefen)	80 µm
Tiefenresonanzgüte Q	2,5
Ausgangsspannung für 5 cm/sec links/rechts	1,40/1,28 mV
Frequenzgang und Übersprechdämpfung	siehe Diagramm
Vertikaler Spurwinkel	≥ 26 Grad
Quellimpedanz des Systems	160 Ohm
Nadelnachgiebigkeit	10,2 mm/N
Systemgewicht (inkl. Schrauben, falls nötig)	5,3 g
Abmessungen (B×H×T)	43,5×14,5×39,5 cm
Ungefährer Handelspreis	700,- DM

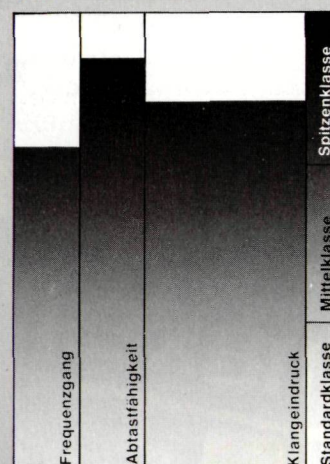
Vertrieb: Denon Electronic GmbH, Halskestraße 32, 4030 Ratingen, Tel. 02102/430 11

Qualitätsprofil Plattenspieler Denon DP-37 F

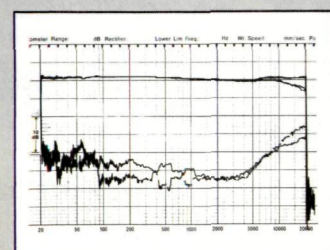


Qualitätsstufe:
angehende Spitzenklasse
Preis-Gegenwert-Relation:
sehr gut

Qualitätsprofil Tonabnehmer Denon DL-110

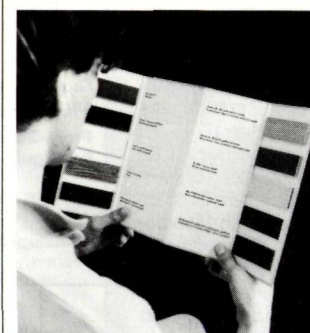


Qualitätsstufe:
angehende Spitzenklasse



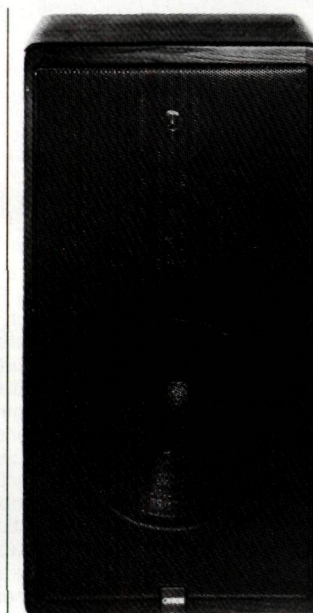
Denon DL-110:
Frequenzgang und Übersprechen

Ton-Möbel



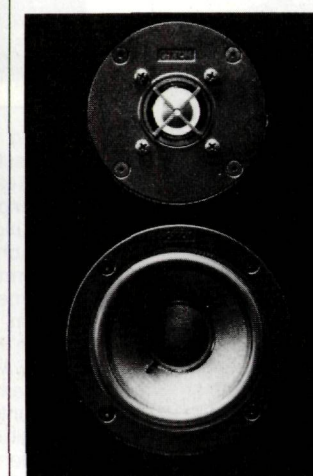
Furnier à la carte

Paßt Palisander besser in Ihr Zimmer oder hochglanzpoliertes Mahagoni? Bei Cantons Standlautsprechern können Sie sich die Holzoberfläche passend zur Zimmereinrichtung aussuchen. Das sind keine Kinkerlitzchen! Große Boxen wie die Canton CT 1000 werden ja nicht nur als Klanginstrumente gesehen, sondern auch als Möbel gesehen. Sollen nicht nur Ohrenschmaus sein, sondern auch Augenweide.



Feiner Ton

Klanglich repräsentiert die CT 1000 in ausgewogener Weise alle Qualitäten, die Canton Lautsprecher berühmt gemacht haben: Verfärbungsfreiheit und Impulstreue, Transparenz und Räumlichkeit, voluminöser Baß und glänzende Höhen, Ausgewogenheit und Harmonie. Die CT 1000 reproduziert Bässe ab 20 Hz und Höhen bis 30 kHz. Sie ist belastbar bis 110/160 W (Nenn/Musik) und kann Räume bis 80 m² beschallen.



DasTüpfelchenaufdem i...

...setzt die CT 1000 der Musik auf. Schrieben die Tester in stereoplay 12/83. Nun aber haben wir der CT 1000 selbst noch einen i-Punkt aufgesetzt. Nämlich den Hochtöner über (statt wie bisher neben) den Mitteltöner platziert. Mit dem Ergebnis, daß die Abstrahlung der hohen und mittleren Lagen noch ausgeglichener geworden ist.

Zu hören und zu sehen sind Ton- und Möbelqualitäten der neuen CT 1000 jetzt bei führenden Fachhändlern.

CANTON
Die reine Musik

Canton Elektronik GmbH + Co, Postfach 12 40, D-6390 Usingen · Österreich: Grothausen KG, Albert-Schweitzer-Gasse 5, A-1140 Wien
Schweiz: APCO AG, Schörl-Hus, CH-8600 Dübendorf · Niederlande: AMROH B.V., Postbus 4, NL-1398 ZG Muiden
Nähere Informationen - Tag und Nacht - durch BK Informations-Service, Tel. 10 891 46 99 91, Info 201

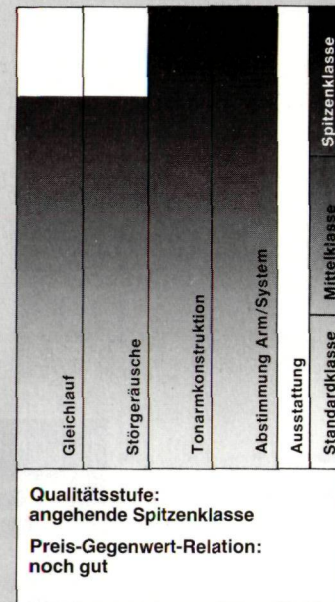
PLATTENSPIELER

SONY PS-X555 ES

Gerade ebensoviel wie für einen CD-Player durchschnittlichen Bedienkomforts muß man berappen, um den Sony-Spitzenplayer für jene Scheiben zu erwerben, die nach wie vor das Angebot dominieren. Lohnt sich der Aufwand?



Qualitätsprofil
Plattenspieler Sony PS-X555ES



Wie ein windschlüpfriger Sportwagen, der auf seinen Breitreifen zum rasanten Spurt ansetzt, präsentiert sich der bis auf den Plattentellerrand ganz in Schwarz gehaltene PS-X555 ES. Der Eindruck speist sich aus seinem extrem keilförmigen, auf mächtige Gummischockabsorber gesetzten Gehäuse.

Dynamische Keilform

Die dynamische Keilform schmeichelt dem Auge und sichert dem wahrlich nicht gerade klein geratenen und mit Elektronik vollgepackten Sony-Player ein überaus elegantes Erscheinungsbild. Zur Abtastung der Schallplatte steht ein Tangentialtonarm bereit, dessen Dämpfungseigenschaft und tangential Ausrichtung zur Plattenrinne von einem Mikrocomputer ständig überwacht werden.

Elektronisch geregelte Auflagekraft

Das Besondere an diesem Tonarm ist die elektrische Auflagekraft-Einstellung, die jederzeit, auch im Spielbetrieb sowie bei geschlossener Schutzhaube, per Knopfdrehung bequem variiert werden kann. Damit nicht genug, wird der eingestellte Wert auch noch digital angezeigt. Mit Hilfe einer Testplatte läßt sich so die optimale Auflagekraft für jeden beliebigen Abtaster im Handumdrehen optimieren. Ob überhaupt eine Platte auf dem quarzstabil direkt angetriebenen Plattenteller liegt, wird optoelektronisch ebenso erkannt und zum Tonarm weitergemeldet wie die Größe der aufgelegten Scheibe. Gegen eine versehentliche Fehlbedienung auf Kosten der Abtastnadel ist also bestens vorgesorgt. Neben dem vollautomatischen Spielbetrieb läßt sich der Tonarm auch noch gezielt an jede beliebige Stelle über der aufgelegten Platte

rangieren, und zwar in zwei Geschwindigkeitsstufen. Fast schon zum Standard elektronisch gesteuerter Plattenspieler gehört die Stummschaltung des Ausgangssignals beim Abheben und Absenken des Tonarmes: Das schont die Lautsprechermembranen ebenso wie die Nerven. Kurioserweise läßt sich der Tangentialarm bei Anschluß des mitgelieferten dynamischen Abtasters XL-MC3 nur unter zusätzlicher Beschwerung mit der einem Pfennig entsprechenden Masse am Abtaster ausbalancieren! Überhaupt paßt diese Tondose nicht ganz zum

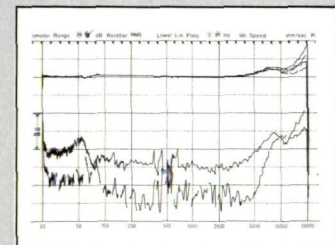
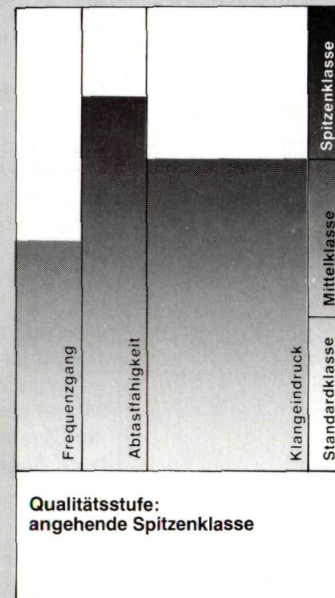
ansonsten unbestritten hohen Niveau dieses Players. Dazu produziert sie doch einen etwas zu dünnen, substanzarmen Klang, über den die gelungene räumliche Aufklärung des Klanggeschehens nicht hinwegtrösten kann. Von ganz anderem Kaliber ist da schon das Laufwerk. Der Tangentialtonarm gehört gar zum Besten, was es auf dem Markt gibt! Da der PS-X-555 ES auch ohne den Abtaster XL-MC3 zu haben ist, liegt die Empfehlung auf der Hand: Zugreifen und einen Tonabnehmer der Spitzenklasse montieren!
Reinhold Martin

Technische Daten: Sony PS-X555 ES

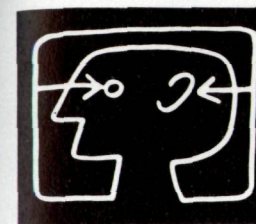
Laufwerk	
Drehzahlfeinregulierung	
Drehzahlabweichung zwischen 1 und 25 Min. nach dem Start	+0,1%
Gleichlaufschwankungen (bewertet)	+0,06%
Rumpelfremdspannungsabstand	66 dB
Tonarm	
Auflagekraft, max. Abweichung	0%
Skatingkompensation, Abweichung	-
Effektive Tonarmmasse: (ohne System)	24 g
Tonabnehmer Sony XL-MC 3	
Verwendete Auflagekraft	15 mN
Max. Abtastfähigkeit (Tiefen)	80 µm
Tiefenresonanzgüte Q	1
Ausgangsspannung für 5 cm/sec links/rechts	0,16/0,17 mV
Frequenzgang und Übersprechdämpfung	siehe Diagramm
Vertikaler Spurwinkel	26 Grad
Quellimpedanz des Systems	40 Ohm
Nadelnachgiebigkeit	14,3 mm/N
Systemgewicht (inkl. Schrauben, falls nötig)	3,7 g
Abmessungen (B×H×T)	43,0×10,5×42,5 cm
Ungefährer Handelspreis	1250,- DM

Vertrieb: Sony Deutschland GmbH,
Hugo-Eckener-Straße 20, 5000 Köln 30, Tel. 0221/5966-1

Qualitätsprofil
Tonabnehmer Sony XL-MC3



Sony XL-MC 3:
Frequenzgang und Übersprechen



IFA '85 Berlin

30.8.-8.9.1985

Halle 8 A, Stand 8 A 27

Polyband/Jowi Pressedienst

Informieren Sie sich über den Stand von Btx – am Btx-Stand vom Jowi Pressedienst.

Wir bringen Ihnen nahe, wie weit Bildschirmtext jetzt schon ist. Anhand der Programme unserer Kunden.

polyband

Gesellschaft
für Bild- und Tonträger
mbH & Co. BetriebsKG
München

Telefon:
089/42 00 30

**Wettstein, Venus
& Klein** Werbeagentur
(030) 883 70 45

JÄGER

Btx + Computer-
Systeme

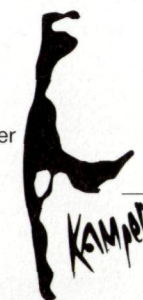
Telefon:
030/88 0 88

**JOWI
PRESSEDIENST**
Btx-Nachrichten-Agentur

Zentrale: *66366#
1000 Berlin 33 (Grunewald)
Marienbader Str. 5
Telefon: 030/825 50 44
Telex: 1-84 398

Büro Sylt:
2285 Kampen/Sylt
Telefon: 04651/44 300

LOEWE. Unser technischer
Partner, Halle 1



...und abends wählt man die kulinarische Seite.

Ristorante **CRISTALLO**

Teltower Damm 52, Berlin 37, Tel. 815 66 09

AUTOMATEN MARKT

BTR
Bildschirm
Congress
& seminar

EWALD SCHWARZER VERLAG
Fono Forum
HiFi & Video
Markt

inform
MEDIEN
BULLETIN

NEW YORK
PENTHOUSE
PHOTO REVUE

**REISEBURO
BULLETIN**
WEEKLY NEWS FOR THE
GERMAN TRAVEL TRADE

**STEREO
VIDEO
Magazin**

**VIDEO
PLAY**

**Zu Gast in
Berlin**